



World Migratory Bird Day

2012 年世界候鸟日

候鸟与人——过去，现在与未来

2012 年 5 月 12 – 13 日



来和我们一起庆祝 2012 年世界候鸟日吧！

在它们史诗般跨越数千公里的旅途中，候鸟用它们迁徙的路线将全球各地的土地，人类与文化紧密连接起来。2012 年世界候鸟日与今年的主题“候鸟与人——过去，现在与未来”意在突出候鸟与人类之间这一密不可分的关系。

历史上，许许多多古老文明的传说都表达了人类对候鸟这一神奇的自然现象的着迷。古埃及文明中隼头人身的神祇荷鲁斯(Horus)以及秘鲁的纳斯卡线条都承载了候鸟在逝去的人类文明中留下的不可磨灭的印记。同时，许多族群和文化至今仍在经济上依赖于候鸟及其带来的效益，比如不断增长的生态旅游产业。更重要的是，候鸟的迁徙行为对整个地球的生命网络来说有着不可替代的重要意义，因为候鸟的自然迁徙是生物多样性，生态系统平衡以及气候变化的标志。候鸟还为我们人类赖以生存的自然界提供诸如传播花粉之类不可或缺的服务。

不论从文化、社会、历史、经济还是精神的角度出发，候鸟与人类都在不同程度上以不同形式呈现出密不可分的伙伴关系。但是，许多盲目的人类活动，比如滥用土地、过度捕猎、气候异常、不当捕鱼以及环境污染等正在严重威胁着世界各地候鸟种群的生存。

世界候鸟日是什么？

世界候鸟日每年举行一度，是一个旨在全球范围内推广保护候鸟及其棲地的活动。活动由联合国环境规划署(UNEP—United Nations Environment Programme)下属的两个国际野生动物保护条约秘书处——保护野生动物迁徙动物公约(CMS – Convention on Migratory Species) 秘书处和非欧亚迁徙水鸟保护协定(AEWA – African Eurasian Waterbirds Agreement) 秘书处——共同组织举办。

世界候鸟日志在维护候鸟与人类之间的文化链条以及候鸟为我们带来的重要的经济和生态效应。更重要的是，我们必须给我们的子孙后代留下人类与候鸟间天然存在的文化、经济和生态纽带。

来和世界各地的人们一起庆祝将于 2012 年 5 月 12-13 日举行的世界候鸟日吧！你可以通过组织各种各样的公共活动来贡献你的力量，比如观鸟郊游、公开讨论、主题展览、科普讲座以及其它各种形式的公共教育活动。不管你选择那种方式，你的参与都将让我们的活动离成功更近一步！

请在我们的活动主页上注册你的活动，让我们以及世界各地的候鸟爱好者们能够分享你的计划和心得：
www.worldmigratorybirdday.org

请访问我们的主页来获取更多关于今年世界候鸟日主题的信息或注册你的活动：

www.worldmigratorybirdday.org

或者联络我们索取活动主题海报：

Mr. Sean Wright
UNEP/CMS Secretariat
Tel: +49 (0)228 815 2480
Fax: +49 (0)228 815 2449
E-mail: contact@worldmigratorybirdday.org

